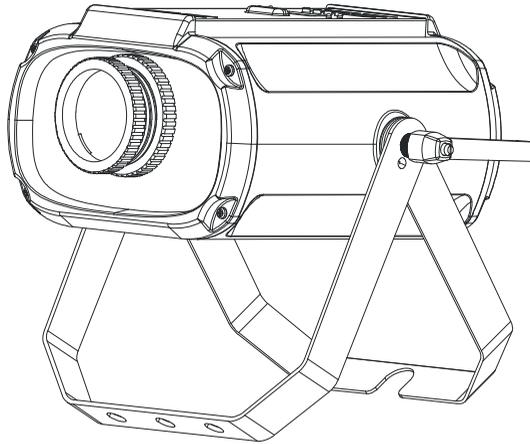


RUSH DC1 Aqua



Mode d'emploi



Professional Entertainment Technology

© 2013-2014 Martin Professional ApS. Contenu sujet à modifications sans préavis. Martin Professional et ses filiales déclinent toute responsabilité en cas de blessure, dommage, direct ou indirect, consécutif ou économique ou de toute autre type occasionné par l'utilisation ou l'impossibilité d'utiliser ou la fiabilité des informations contenues dans ce manuel. Le logo Martin, le logo RUSH by Martin, la marque RUSH by Martin, la marque Martin et toutes les autres marques contenues dans ce document concernant des services ou des produits de Martin Professional, du groupe ou de ses filiales sont des marques déposées ou sous licence de Martin Professional, du groupe ou de ses filiales.

Martin Professional • Olof Palmes Allé 18 • 8200 Aarhus N • Denmark • www.martin.com

Manuel: Révision B

Table des matières

| | |
|---|----|
| Précautions d'emploi | 4 |
| Introduction | 10 |
| Avant d'utiliser le produit pour la première fois | 10 |
| Installation physique | 11 |
| Fixation à une surface plane | 11 |
| Fixation à une structure scénique | 11 |
| Sécurisation de l'accroche | 12 |
| Alimentation électrique | 13 |
| Alimentation des appareils en cascade | 14 |
| Vue d'ensemble | 15 |
| Ligne de télécommande DMX | 17 |
| Conseils pour une transmission fiable | 17 |
| Connexion de la ligne de télécommande DMX | 18 |
| Configuration de l'appareil | 18 |
| Panneau de contrôle | 18 |
| Adressage DMX | 18 |
| Mode Autonome | 19 |
| Rétro éclairage de l'afficheur | 20 |
| Mode manuel / Test manuel | 20 |
| Auto test | 21 |
| Température interne | 21 |
| Compteur horaire d'utilisation | 21 |
| Version du logiciel (Firmware) | 21 |
| Initialisation des fonctions et des effets | 21 |
| Effets | 23 |
| Effet d'eau | 23 |
| Contrôle de la couleur | 23 |
| Gradation électronique | 23 |
| Mise au net | 23 |
| Maintenance | 24 |
| Nettoyage | 24 |
| Remplacement du fusible primaire | 25 |
| Protocole DMX | 26 |
| Menus du panneau de contrôle | 28 |
| Problèmes courants | 30 |
| Spécifications | 32 |

Précautions d'emploi



ATTENTION!

Lisez les précautions d'emploi contenues dans ce manuel avant d'installer, d'utiliser ce produit ou d'en faire la maintenance

Les symboles suivants sont utilisés pour identifier les informations importantes de sécurité sur le produit comme au long du manuel:



Attention!

**Risque important.
Risque de blessure sévère voire mortelle.**



Attention!

**Source de lumière puissante.
Risque de lésions oculaires.**



Attention!

Reportez-vous au manuel avant d'installer, allumer ou réparer le produit.



Attention!

**Tensions dangereuses.
Risque de blessure sévère voire mortelle par électrisation.**



Attention!

Surfaces brûlantes et risque d'incendie.



Attention! Produit de groupe de risque 1 selon EN 62471.

Evitez de fixer directement dans la source du faisceau et n'observez pas la source du faisceau avec un instrument optique ou tout appareil qui concentrerait la lumière.



Ce produit est réservé à un usage professionnel uniquement. Il n'est pas destiné à un usage domestique. Ce produit doit être installé par un professionnel. Il présente des risques de blessures sérieuses voire mortelles par brûlures, incendie, électrisation et chute de hauteur. Il produit un faisceau de lumière puissant et concentré pouvant créer un début d'incendie ou des blessures oculaires si les précautions d'emploi ci-après ne sont pas respectées.

Pour toute question sur l'utilisation de ce produit en toute sécurité, contactez votre revendeur RUSH by Martin™ ou appelez la hotline 24/24 de Martin™ au +45 8740 0000, ou, pour les USA, 1-888-tech-180.

Respectez toutes les normes et réglementations locales en vigueur lors de l'installation, de l'utilisation et de la maintenance de cet appareil.

Il n'y a aucun composant réparable par l'utilisateur. Ne l'ouvrez pas. Référez tout entretien ou maintenance non décrite dans ce manuel à un service technique agréé par Martin™. Ne tentez pas d'intervenir vous-mêmes sous peine de créer un risque pour votre sécurité ou votre santé mais aussi des dommages ou dysfonctionnements et d'annuler la garantie du produit..



N'installez, n'utilisez et ne réparez les produits RUSH by Martin™ qu'en appliquant les consignes du manuel d'utilisation. Tout manquement peut créer un risque de sécurité et provoquer des dégâts qui ne seraient pas couverts par la garantie du produit.

Suivez les mises en garde listées ci-dessous et respectez tous les avertissements imprimés dans ce manuel et sur l'appareil lui-même. Conservez ce manuel pour un usage ultérieur.

Pour les dernières mises à jour de la documentation et toute information relative à ce produit comme au reste de la gamme Martin™, visitez le site web de Martin : <http://www.martin.com>



Protection contre les électrisations

N'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité.

Déconnectez l'alimentation électrique du système avant de procéder à l'installation ou la maintenance, et lorsque le système n'est pas utilisé.

Assurez-vous que l'appareil est correctement raccordé à la terre électrique.

N'utilisez qu'une source de courant alternatif conforme aux normes électriques en vigueur et protégée contre les surintensités et les défauts différentiels.

La prise de courant ou la coupure de courant externe qui alimentent le projecteur doivent être situés à proximité et aisément accessibles afin de déconnecter l'appareil du secteur.

Remplacez les fusibles défectueux par des fusibles de type et valeurs préconisés uniquement.

Isolez immédiatement le projecteur du secteur si la fiche

secteur, un joint, un capot, un câble ou tout autre composant est visiblement endommagé, défectueux, déformé, humide ou semble avoir surchauffé. Ne remettez pas le système sous tension tant que toutes les réparations n'ont pas été effectuées.

Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez que les équipements et câbles de distribution électrique sont en parfaite condition et homologués pour les besoins électriques des appareils connectés.

N'utilisez que des connecteurs Neutrik PowerCon pour raccorder le projecteur.

Ne connectez pas les appareils en cascade si la chaîne dépasse le courant homologué des câbles et connecteurs utilisés.

Le câble d'alimentation fourni est homologué pour 6 A et ne peut alimenter qu'un seul appareil en sécurité. Ne connectez aucun appareil en cascade (sur la sortie MAIN OUT) si vous utilisez le câble fourni. Si vous devez remplacer ce câble dans le but d'alimenter un seul appareil, le nouveau câble doit être homologué pour 6 A minimum, doit avoir 3 conducteurs de 0,75 mm² (18 AWG) minimum, doit être de diamètre 6 à 15 mm (0.2 - 0.6 in.) et être adapté aux températures d'utilisation. Aux USA et au Canada, le câble doit répondre à la norme UL, de type SJT ou équivalent. En Europe, le câble doit être de type H05VV-F ou équivalent.

Pour connecter plusieurs appareils en cascade sur les sorties MAIN OUT, utilisez du câble à conducteurs de 1,5 mm² (14 AWG) homologué pour 16 A et adapté à la température ambiante. Aux USA et au Canada, ce câble doit être homologué UL, de type SJT ou équivalent. En Europe, le câble doit être de type H05VV-F ou équivalent. Des câbles adaptés avec connecteurs Neutrik PowerCon sont disponibles en accessoires chez Martin™ (voir 'Accessoires' en page 34). Avec ces câbles, vous pourrez connecter en cascade les alimentations des appareils d'embase MAINS OUT à embases MAINS IN, mais respectez les règles ci-dessous.

Ne connectez pas en cascade plus de :

- Douze (12) RUSH DC1 Aqua au maximum sous 100-120 V, ou
- Vingt-huit (28) RUSH DC1 Aqua au maximum sous 200-

240V.

La tension et la fréquence sur la sortie MAINS OUT sont les mêmes que ceux utilisés pour l'alimentation principale. Ne connectez sur l'embase de sortie MAINS OUT que des appareils acceptant ces valeurs typiques.



Protection contre les brûlures et les incendies

N'illuminez pas de surfaces situées à moins de 200 mm (7.9 in.) de l'appareil.

N'utilisez pas l'appareil si la température ambiante (T_a) dépasse 40° C (104° F).

La surface de l'appareil peut atteindre 43° C (110 F) pendant l'utilisation. Évitez tout contact avec des personnes et des matériaux. Laissez l'appareil refroidir au moins 10 minutes avant de le manipuler.

Maintenez les matériaux inflammables très éloignés de l'appareil. Gardez les matériaux combustibles (tissus, papiers, bois) à 100 mm (4 in.) au moins de l'appareil.

Maintenez un espace de circulation d'air non encombré autour de l'appareil. Gardez un espace de minimum de 100 mm (4 in.) autour des ventilateurs et des grilles.

Ne contournez pas l'action des protections thermiques et des fusibles.

Ne collez pas de filtre, de masque ou tout autre matériau sur les composants optiques.



Protection contre les lésions oculaires

Ne regardez pas directement dans le faisceau. Assurez-vous que les personnes ne peuvent pas regarder directement vers le nez de l'appareil lorsque les sources s'allument subitement. Ceci peut se produire à la mise sous tension, lorsque le système reçoit un signal DMX ou lorsque certains éléments des menus sont activés.

Ne regardez pas dans le faisceau avec un instrument optique qui pourrait concentrer la lumière comme une loupe, une binoculaire, un télescope ou un microscope.

Pour minimiser le risque d'irritation ou de lésion des yeux,

déconnectez l'appareil du secteur lorsqu'il n'est plus utilisé et ménagez un éclairage suffisant pendant les périodes de travail afin que les pupilles des yeux se réduisent naturellement pour toutes les personnes travaillant à proximité.



Protection contre les blessures

Fixez fermement l'appareil à une structure ou sur une surface lorsqu'il est en service. L'appareil n'est pas déplaçable pendant l'utilisation.

Assurez-vous que la structure et sa fixation acceptent 10 fois le poids de tous les appareils qu'ils supportent.

En cas de suspension sous une structure, utilisez un crochet conforme. N'utilisez pas les élingues de sécurité comme système de fixation primaire.

Si l'appareil est installé dans un endroit où il pourrait blesser des personnes ou causer des dommages en cas de chute, installez, comme indiqué dans ce manuel, une fixation secondaire qui prendra le relai si la fixation primaire cède, comme une élingue de sécurité homologuée par un bureau officiel comme le TÜV pour le poids qu'elle sécurise. Cette fixation doit être conforme à la norme EN 60598-2-17 Section 17.6.6 et être capable de soutenir en effort statique 10 fois le poids de l'appareil et de tous ses accessoires.

Vérifiez que tous les capots externes et les éléments de fixation sont solidement attachés.

N'utilisez pas l'appareil s'il manque des capots, des protections ou un composant optique ou bien s'ils sont endommagés. Si les protections contre les UV, les lentilles ou les capots sont visuellement endommagés au point que leur action est compromise, des fissures ou d'importantes rayures par exemple ; renvoyez l'appareil chez un agent technique agréé Martin™ pour leur remplacement

Interdisez l'accès sous la zone de travail et utilisez une plateforme stable lorsque vous installez, entretenez ou déplacez l'appareil.

En cas de problème de fonctionnement, arrêtez immédiatement l'appareil et déconnectez-le du secteur. N'essayez pas de mettre en service un appareil visiblement endommagé.

Ne modifiez pas l'appareil et n'installez que des pièces détachées d'origine de la marque RUSH by Martin™.

Introduction

Le RUSH DC 1 Aqua™ est un effet dynamique qui projette un effet d'eau en mouvement. Il est basé sur une matrice de LED 75 W blanche longue durée. En plus de la projection d'effet d'eau, le DC1 Aqua dispose d'une roue de 5 couleurs et d'un gradateur électronique continu 0-100%. Robuste, compact et léger, il est idéal pour les petites salles.

Le DC 1 Aqua est pilotable avec n'importe quel pupitre au standard DMX ou bien fonctionne en mode autonome avec 3 animations au choix. Dans ce mode, les appareils peuvent être synchronisés en mode maître/esclave.

Il est fourni avec ce manuel d'utilisation, un câble d'alimentation de 1,5 m (5 ft., fiche secteur non fournie) et une lyre repliable qui peut être utilisée pour monter des crochets.

Avant d'utiliser le produit pour la première fois

1. Lisez attentivement la section 'Précautions d'emploi' en page 4 avant l'installation, la mise sous tension, l'utilisation ou la maintenance de l'appareil.
2. Déballez l'appareil et vérifiez qu'aucun incident de transport ne l'a endommagé. N'essayez jamais de mettre en service un appareil endommagé.
3. Si l'appareil ne doit pas être raccordé en permanence à son alimentation, installez une fiche (non fournie) au bout du câble d'alimentation.
4. Avant la mise en service, assurez-vous que la tension et la fréquence secteur correspondent aux besoins de l'appareil.
5. Consultez les pages de support technique RUSH sur le site web de Martin Professional™ www.martin.com pour les dernières mises à jour de la documentation technique et du mode d'emploi. Les révisions des manuels RUSH by Martin™ sont identifiables grâce à l'indice de révision au bas de la deuxième page de couverture.

Notez qu'à la première mise sous tension, l'appareil peut dégager une légère fumée pendant la montée en température. Ceci ne dure que quelques minutes et n'est pas une source de problème.

Installation physique



Lisez la section ‘Précautions d’emploi’ en page 4 avant d’installer l’appareil.

Ce produit est destiné à un usage intérieur uniquement et doit être utilisé dans un endroit sec avec une ventilation adéquate. Vérifiez qu’aucune entrée d’air n’est obstruée.

Fixez fermement l’appareil. Ne vous limitez pas à le poser ou le laisser dans un endroit où il pourrait être déplacé ou bien d’où il pourrait tomber. Si vous installez l’appareil dans une position d’où il pourrait provoquer des blessures ou des dommages par chute, sécurisez la fixation comme indiqué dans ce manuel avec une élingue de sécurité qui retiendra l’appareil si la fixation primaire cède.

Martin™ peut vous fournir des élingues de sécurité et des crochets de suspension adaptés à l’utilisation de cet appareil (voir ‘Accessoires’ en page 34).

Fixation à une surface plane

L’appareil peut être fixé sur une surface plane, dure et fixe orientée dans n’importe quel angle. Vérifiez que la surface supporte au moins 10 fois le poids total de tous les appareils et accessoires installés dessus.

Fixez l’appareil fermement. Si vous installez l’appareil dans un endroit d’où il pourrait causer des blessures ou des dommages matériels s’il chute, utilisez une élingue de sécurité qui prendra le relai de l’accroche primaire si celle-ci vient à céder.

Fixation à une structure scénique

L’appareil peut être suspendu à une structure de scène ou une structure équivalente, dans n’importe quelle orientation. Lors de l’installation en douche, vous pouvez utiliser des crochets de type ouverts en forme de G. Dans toutes les autres orientations, utilisez des colliers qui enserrnent complètement le tube porteur (voir ci-contre).



Lors de la suspension:

1. Vérifiez que la structure supporte au moins 10 fois le poids de tous les appareils et accessoires qu’elle supporte.

2. Interdisez l'accès sous la zone de travail.
3. Repliez les anses de la lyre et vissez fermement un crochet avec un boulon M12 de grade 8.8. Il doit passer au travers des deux anses et être serré avec un boulon autobloquant.
4. En travaillant depuis une plateforme stable, suspendez l'appareil à la structure. Serrez fermement les crochets.
5. Installez une fixation secondaire comme une élingue de sécurité comme indiqué ci-après.

Sécurisation de l'accroche

Sécurisez la fixation de l'appareil avec une élingue de sécurité (ou toute autre fixation secondaire) approuvée pour le poids de l'appareil afin qu'elle relaye l'accroche primaire si celle-ci cède.

Bouclez l'élingue sur l'ancrage prévu à cet effet dans la base de l'appareil (voir repère **3** dans 'Vue d'ensemble' en page 15) puis autour d'une fixation sûre. Ne vous limitez pas à boucler l'élingue autour de la lyre ce qui laisserait le projecteur non sécurisé s'il se sépare de sa lyre.

Alimentation électrique



Lisez la section 'Précautions d'emploi' en page 4 avant de connecter le projecteur au secteur.



Attention ! Le câble d'alimentation fourni avec l'appareil est homologué pour 6A seulement. Il ne peut alimenter qu'un seul appareil à la fois. Ne connectez pas de projecteurs en cascade par l'embase de recopie MAINS OUT si vous utilisez le câble d'origine. Pour utiliser la recopie d'alimentation MAINS OUT, consultez la section 'Alimentation des appareils en cascade' en page 14.

Pour vous protéger des électrisations, l'appareil doit être relié à la terre électrique. Le circuit d'alimentation doit être équipé d'un fusible ou d'un disjoncteur magnétothermique et d'une protection contre les défauts différentiels.

Les prises de courant ou les interrupteurs qui alimentent l'appareil doivent être situés à proximité et doivent être aisément accessibles afin de déconnecter rapidement l'appareil du secteur.

N'insérez pas et ne retirez pas la fiche Neutrik PowerCon pour mettre sous tension ou déconnecter l'appareil : les bornes du connecteur pourraient arquer et endommager les connecteurs.

N'utilisez pas un gradateur externe pour alimenter l'appareil sous peine d'endommager l'électronique de l'appareil, ce qui ne serait pas couvert par les clauses de garantie.

L'appareil peut être raccordé de façon permanente dans le bâtiment où il est installé. Vous pouvez également installer sur le câble une fiche de courant aux normes locales en vigueur.

Si vous installez une fiche sur le câble d'alimentation, suivez les instructions du fabricant de la fiche et connectez les fils aux bornes comme indiqué ci-dessous:

| | Phase ou L | Neutre ou N | Terre, Masse ou ⊕ |
|-------------------|------------|-------------|-------------------|
| Système US | Noir | Blanc | Vert |
| Système EU | Marron | Bleu | Jaune/Vert |

Le module d'alimentation de l'appareil est auto adaptatif et accepte des tensions alternatives de 100-120 V ou 200-240 V sous 50/60 Hz. Ne mettez

pas en service l'appareil si le secteur n'est pas dans ces gammes de tension et de fréquence.

Alimentation des appareils en cascade

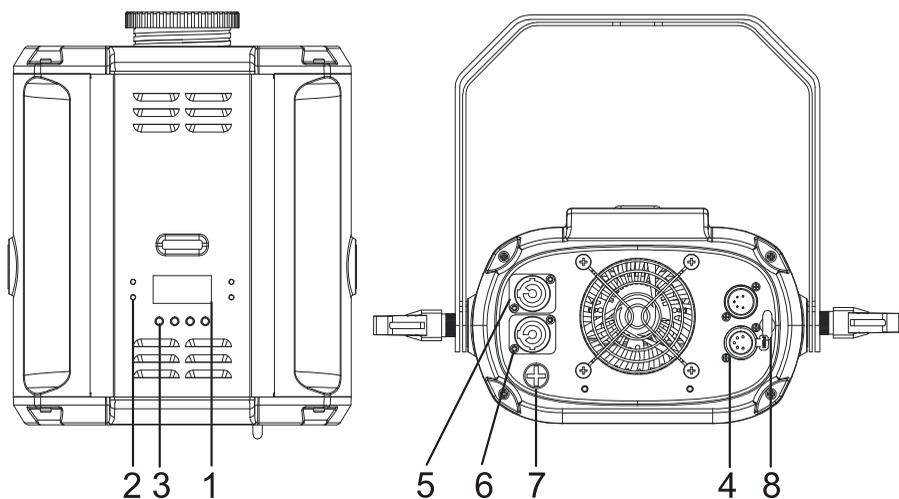
Avec les câbles d'alimentation de section $1,5\text{mm}^2$ (14 AWG) proposés par Martin™ (voir 'Accessoires' en page 34) pour l'alimentation principale et pour la recopie, il est possible d'alimenter en cascade plusieurs appareils en raccordant l'embase de recopie MAINS OUT à l'embase d'alimentation MAINS IN d'un appareil voisin.

Dans ces conditions, vous pouvez établir une cascade d'un maximum de :

- Douze (12) RUSH DC1 Aqua au total sous 100-120 V, ou
- Vingt-huit (28) RUSH DC1 Aqua au total sous 200-240 V.

Si vous installez une fiche de courant sur le câble d'alimentation 14 AWG / 1.5mm^2 fourni par Martin™, choisissez un modèle équipé d'une prise de terre et un serre câble, homologuée pour un minimum de 16 A, 250 V.

Vue d'ensemble



1 - Afficheur

2 - LEDs

Les trois LEDs donnent les indications suivantes :

| | | |
|--------|---------|--------------------|
| DMX | Allumée | Signal DMX present |
| MASTER | Allumée | Mode Maître |
| SLAVE | Allumée | Mode Esclave |

3 – Clavier

Les 4 touches du panneau de contrôle ont les fonctions suivantes :

| | |
|-------|---|
| MENU | <ul style="list-style-type: none">• Active les menus de configuration ou• Remonte d'un niveau dans la structure des menus ou• Sort des menus lorsque maintenu enfoncé (se produit automatiquement après un certain temps d'inactivité). |
| BAS | Descend d'un niveau dans les menus |
| HAUT | Remonte d'un niveau dans les menus |
| ENTER | Confirmer l'action réalisée |

4 – Embases d'entrée/recopie

L'embase XLR 5 broches mâles accepte le signal DMX 512. L'embase XLR 5 broches femelle recopie le signal pour le propager à une machine voisine.

5 – Embase secteur d'alimentation

L'embase bleue Neutrik PowerCon permet le raccordement de l'appareil au secteur.

6 – Embase de recopie d'alimentation

L'embase Neutrik PowerCon grise permet de propager l'alimentation à un appareil voisin si les conditions de sécurité données dans la section 'Précautions d'emploi' en page 4 sont respectées.

7 - Fusible

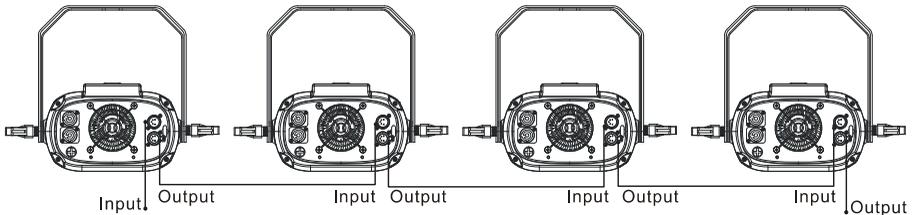
Le fusible principal **T 3.15A** est situé dans un porte fusible à côté de l'embase d'entrée.

8 – Fixation de l'élingue de sécurité

Vis-œil pour la fixation de l'accroche secondaire telle qu'une élingue de sécurité.

Ligne de télécommande DMX

Une ligne de télécommande DMX 512 est nécessaire pour contrôler le projecteur en DMX. Les embases du socle de l'appareil peuvent recevoir et transmettre le signal au format 3 et 5 broches.



Le nombre d'appareils câblés en cascade est limité par le nombre de canaux DMX disponibles sur une ligne (512) et le nombre de canaux nécessaires pour chaque appareil câblé. Si un contrôle individuel des appareils est nécessaire, chacun doit avoir ses propres canaux sur la trame du signal. Les appareils de même type devant se comporter de manière identique peuvent partager leurs canaux et avoir la même adresse. Pour étendre le nombre de machines contrôlées lorsque cette limite est atteinte, vous devez utiliser un autre univers DMX sur une autre ligne de télécommande.

Conseils pour une transmission fiable

Utilisez du câble à paires torsadées conçu pour les applications RS-485 : le câble microphone classique ne peut pas transmettre les données correctement sur une grande distance. Une section de 0,22 mm² (24 AWG) permet une transmission jusqu'à 300 m (1000 ft). Pour des distances supérieures, utilisez une section plus importante. Le brochage de tous les connecteurs est identique :

- 1 = masse
- 2 = point froid (-)
- 3 = point chaud (+)

Les broches 4 et 5 des XLR 5 ne sont pas utilisées dans l'appareil mais sont toutefois câblées pour des signaux comme ceux requis par le DMX 512-A. Dans ce cas, le brochage est :

- 4 = point froid (-)
- 5 = point chaud (+)

Pour diviser le signal en plusieurs branches, utilisez un splitter tel que les Martin DMX 5.3 Splitter™ ou Martin RDM 5.5 Splitter™. Terminez chaque branche avec un bouchon de terminaison DMX installé dans l'embase de recopie de la dernière machine. Un bouchon de terminaison est une fiche XLR mâle dans laquelle une résistance de 120 Ohms, ¼ de Watt est soudée entre les broches 2 et 3. Elle « absorbe » le signal en fin de ligne pour éviter toute réflexion parasite pouvant causer des interférences.

Connexion de la ligne de télécommande DMX

Pour raccorder les appareils au signal:

1. Connectez la sortie DMX du contrôleur à une des embases DMX mâles du socle du premier appareil.
2. Connectez la recopie DMX de cet appareil à l'entrée DMX de l'appareil suivant et continuez ainsi en cascade d'entrée en sortie. Terminez la ligne en insérant un bouchon DMX dans la dernière embase de recopie DMX.

Configuration de l'appareil

Cette section détaille les paramètres du projecteur qui peuvent être configurés. Ces réglages sont réalisés sur le panneau de contrôle et sont conservés même après extinction de l'appareil.

Panneau de contrôle

L'arborescence complète des menus et des compléments d'information sont donnés dans la section 'Menus du panneau de contrôle' en page 28.

Pour accéder aux menus, appuyez sur MENU. Naviguez dans la structure des options avec les touches MENU, ENTER, HAUT et BAS. Naviguez dans les options disponibles avec les touches HAUT et BAS. Activez l'option à configurer en appuyant sur ENTER. Pour remonter d'un niveau dans l'arborescence sans faire de changement, appuyez sur MENU. Pour sortir des menus, gardez MENU enfoncée quelques secondes.

Adressage DMX

L'adresse DMX, ou canal de base, est le premier canal utilisé par l'appareil pour recevoir ses commandes du contrôleur DMX. L'appareil requiert 4 canaux DMX. Chaque machine à contrôler doit avoir une adresse DMX. Si une machine est configurée à l'adresse 10, elle utilise les canaux 10, 11, 12 et 13. La prochaine machine aura l'adresse 14.

Pour un contrôle individuel de chaque appareil, chacun doit avoir sa propre adresse DMX. Deux appareils partageant la même adresse auront un comportement strictement identique. Ceci peut être utile à des fins de diagnostic ou pour réaliser facilement des figures symétriques.

Pour régler l'adresse DMX:

1. Naviguez sur le panneau de contrôle jusqu'à la section DMX ADDRESS et appuyez sur ENTER pour confirmer. L'adresse actuelle clignote sur l'écran.
2. Utilisez les touches Haut et Bas pour régler une nouvelle adresse (de 1 à 512).
3. Une fois l'adresse réglée, appuyez sur ENTER pour la mémoriser (Ou appuyer sur MENU pour sortir du menu sans mémoriser).

Mode autonome

Le projecteur passe en mode autonome et démarre ses programmes embarqués s'il ne reçoit pas de signal DMX. Trois programmes embarqués sont disponibles

Section Show Mode

Pour choisir l'animation à exécuter en mode autonome :

1. Choisissez SHOW MODE et validez avec ENTER.
2. Avec les touches Haut et Bas, choisissez une animation : SHOW 1, SHOW 2 ou SHOW 3.
3. Une fois l'animation choisie, validez avec ENTER (ou appuyez directement sur MENU pour sortir de ce menu sans valider les changements).

Utilisation en Maître/esclave

Les appareils en mode autonome peuvent être reliés entre eux pour exploiter le mode maître/esclave dans lequel un appareil maître en mode autonome contrôle le comportement des appareils esclaves. Deux modes esclaves sont disponibles :

- Les appareils en mode esclave 1 reçoivent le maître.
- Les appareils en mode esclave 2 sont synchrones sur le maître mais avec de petites variations.

Vous devez configurer tous les appareils en mode esclave sauf un. Activer le mode maître sur plus d'un appareil peut causer des dommages qui ne sont pas couverts par les conditions de garantie.

Pour utiliser le mode maître/esclave :

1. Avec le menu Master/Slave, configurez un appareil sur Master et tous les autres sur Slave 1 ou Slave 2.
2. Reliez les appareils entre eux avec du câble DMX en interconnectant leurs embases DMX Out et DMX In.
3. Activez le mode autonome de l'appareil maître avec le menu SHOW MODE de son panneau de contrôle (voir 'Show Mode' ci-dessus).
4. Assurez-vous qu'aucun signal DMX ne parvient aux appareils.

Une fois les projecteurs correctement configurés pour le mode maître/esclave, la LED Master du projecteur Maître et la LED Slave des esclaves s'allument.

Rétro éclairage de l'afficheur

Pour activer l'extinction automatique de l'afficheur si le clavier n'est pas utilisé pendant une certaine période:

1. Choisissez BACKLIGHT et validez avec ENTER. L'état de l'option clignote sur l'écran.
2. Avec les touches Haut et Bas, activez l'auto extinction (ON).
3. Validez avec ENTER (ou appuyez directement sur MENU pour sortir de ce menu sans valider les changements).

Mode manuel / Test manuel

Vous pouvez tester ou contrôler individuellement chaque fonction de l'appareil :

1. Choisissez MANUAL MODE et appuyez sur ENTER pour valider.
2. Avec les touches Haut et Bas, choisissez la fonction à tester : COLOR, WAVE 1, WAVE 2 ou DIMMER. Validez avec ENTER (ou appuyez sur MENU pour quitter sans changement).
3. Utilisez les touches Haut et Bas pour tester la fonction choisie (0..255).
4. Appuyez sur ENTER pour confirmer la valeur et activer l'effet (ou appuyez sur MENU pour quitter sans changement).
5. Après chaque validation avec ENTER, appuyez sur MENU pour remonter d'un niveau dans les menus.

Notez que le projecteur ne répond pas aux commandes DMX tant que vous le contrôlez avec le mode manuel. Pour rétablir le contrôle DMX, sortez de ce mode.

Auto test

Pour exécuter un test complet de toutes les fonctions de l'appareil :

1. Choisissez AUTO TEST et appuyez sur ENTER pour valider. Le projecteur effectue un test séquentiel de toutes ses fonctions.
2. Appuyez sur MENU pour sortir du test.

Température interne

Pour contrôler la température des cartes électroniques :

1. Choisissez FIXTURE TEMP et appuyez sur ENTER. L'afficheur donne la température mesurée sur les cartes.
2. Appuyez sur MENU pour sortir.

Compteur horaire d'utilisation

Pour consulter le nombre d'heures d'utilisation de l'appareil :

1. Choisissez FIXTURE HOURS et appuyez sur ENTER pour valider. Le compteur d'usure donne le nombre d'heures d'utilisation de l'appareil depuis la sortie d'usine.
2. Appuyez sur MENU pour sortir.

Version du logiciel (Firmware)

Pour consulter la version du logiciel (firmware) installé dans l'appareil:

1. Choisissez SOFTWARE VERSION et appuyez sur ENTER pour valider. La version s'affiche immédiatement.
2. Appuyez sur MENU pour sortir.

Initialisation des fonctions et des effets

Les effets sont remis à zéro à chaque mise sous tension, mais vous pouvez également forcer une remise à zéro manuellement.

1. Choisissez RESET et appuyez sur ENTER pour valider (ou appuyez sur MENU pour sortir sans déclencher l'initialisation).

2. L'initialisation dure environ 20 secondes. Une fois l'initialisation terminée, l'appareil revient à son état précédent.

Effets

Consultez la section 'Protocole DMX' en page 26 pour la liste complète des canaux DMX et des valeurs qui contrôlent les effets.

Effet d'eau

Le faisceau traverse deux roues en verre texturé pouvant être mises en rotation indépendamment à vitesse et direction programmables pour donner un effet d'eau en mouvement. Le réglage du mouvement de ces deux roues permet de contrôler le rendu de l'effet d'eau dans la projection.

Contrôle de la couleur

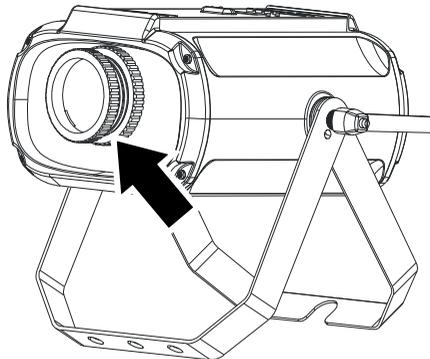
Le DC1 Aqua dispose d'une roue de 5 filtres de couleur plus blanc. Couleurs pleines et demi couleurs sont sélectionnables. La roue peut également être mise en rotation continue à vitesse et direction programmable.

Gradation électronique

L'intensité de la projection est réglable de 0 à 100%.

Mise au net

Les effets de mouvement d'eau sont souvent plus réussis lorsque la projection est légèrement floutée. Voir illustration ci-dessous. Pour affiner la netteté de la projection, tournez la bague crantée de la lentille frontale (fléchée ci-dessous).



Maintenance



Lisez les Précautions d'emploi en page 4 avant toute opération d'entretien.

Référez toute opération d'entretien non décrite ici dans ce manuel à un technicien de maintenance agréé Martin™.

Débranchez l'appareil et laissez le refroidir complètement avant toute opération de maintenance ou de nettoyage.

Organisez la zone de maintenance afin d'éloigner tout risque de blessure par chute de pièces, d'outils et autres matériaux.

L'installation, l'entretien sur site et la maintenance peuvent être assurés dans le monde entier par Martin Professional Global Service et ses agents agréés, donnant ainsi aux utilisateurs accès à l'expertise et à la connaissance des produits de Martin dans un partenariat qui assure le niveau optimal de performance sur toute la durée de vie des produits. Contactez votre revendeur RUSH by Martin™ pour plus de détails.

Nettoyage

Des excès de poussière, de liquide fumigène et d'agrégats de particules dégradent les performances et provoquent des surchauffes qui peuvent endommager l'appareil. Ces dommages causés par un nettoyage hasardeux ou une maintenance insuffisante ne sont pas couverts par la garantie du produit.

Le nettoyage des lentilles externes doit être réalisé régulièrement pour optimiser le rendement lumineux. Le planning de nettoyage dépend grandement de l'environnement d'utilisation. De fait, il est impossible de spécifier un planning précis pour les périodes de nettoyage. Des facteurs environnementaux sont toutefois significatifs, notamment :

- L'usage de machines à brouillard ou à fumée.
- Les fortes ventilations (climatisation par exemple).
- La présence de fumée de cigarettes.
- La poussière aéroportée (draperies de scène, structures des bâtiments, environnement extérieur, par exemple).

En cas de présence d'un ou plusieurs de ces facteurs, inspectez l'appareil dans ses 100 premières heures de fonctionnement pour vérifier les besoins en nettoyage. Vérifiez à intervalles réguliers. Cette procédure vous permettra d'établir les besoins en nettoyage dans votre cas spécifique. En cas de doute

consultez votre revendeur RUSH by Martin™ pour vous assister dans la mise en place d'un planning adapté.

N'utilisez pas de fortes pressions pour le nettoyage et travaillez dans une zone propre et bien éclairée. N'utilisez pas de produits contenant des agents solvants ou abrasifs qui pourraient endommager les surfaces.

Pour nettoyer l'appareil :

1. Déconnectez l'appareil du secteur et laissez-le refroidir au moins 10 minutes.
2. Soufflez délicatement ou aspirez la poussière et les particules agglomérées sur l'appareil et dans les entrées d'air à l'avant et à l'arrière de l'appareil avec de l'air comprimé à basse pression.
3. Nettoyez les surfaces avec un tissu doux, propre et sans peluche imbibé d'un peu de solution détergente légère. Ne frottez pas les surfaces en verre trop durement : décollez les particules par de petites pressions successives. Séchez avec un tissu doux, propre et sans peluche ou de l'air comprimé à basse pression. Retirez les particules collées avec une lingette sans parfum ou des cotons-tiges imbibés de nettoyant pour vitre ou d'eau distillée.
4. Vérifiez que l'appareil est parfaitement sec avant de remettre sous tension.

Remplacement du fusible primaire

Si l'appareil ne s'allume plus, le fusible primaire F1 a peut-être fondu. Il peut être remplacé par l'utilisateur. Ce fusible est situé dans le porte fusible à côté de l'embase MAINS OUT du panneau de connexion. Voir repère **7** dans 'Vue d'ensemble' en page 15.

Pour remplacer le fusible:

1. Déconnectez l'appareil du secteur et laissez-le refroidir au moins 10 minutes.
2. Dévissez le capot du porte fusible avec un large tournevis plat. Remplacez le fusible par un fusible de même format et de même valeur uniquement.
3. Réinstallez le porte fusible avant de remettre sous tension.

Protocole DMX

| Canal | Valeur | Fonction |
|---------|---------|--|
| 1 | | Gradateur |
| | 0-255 | Fermé 0% → Ouvert 100% |
| 2 | | Effet 'Roue de Couleur' |
| | | Défilement continu et demi couleurs |
| | 0 | Blanc |
| | 1-24 | Blanc → Couleur 1 |
| | 25 | Couleur 1 |
| | 26-49 | Couleur 1 → Couleur 2 |
| | 50 | Couleur 2 |
| | 51-74 | Couleur 2 → Couleur 3 |
| | 75 | Couleur 3 |
| | 76-99 | Couleur 3 → Couleur 4 |
| | 100 | Couleur 4 |
| | 101-124 | Couleur 4 → Couleur 5 |
| | 125 | Couleur 5 |
| | 126-149 | Couleur 5 → Blanc |
| | 150-160 | Blanc |
| | | Indexation |
| | 161-165 | Couleur 1 |
| | 166-170 | Couleur 2 |
| | 171-175 | Couleur 3 |
| | 176-180 | Couleur 4 |
| | 181-185 | Couleur 5 |
| | 186-192 | Blanc |
| | | Rotation continue |
| | 193-214 | Sens horaire, rapide → lent |
| | 215-221 | Stop (la roue s'arrête à la volée) |
| | 222-243 | Sens anti horaire, lent → rapide |
| | | Couleurs aléatoires |
| | 244-247 | Rapide |
| 248-251 | Médium | |
| 252-255 | Lent | |

| Canal | Valeur | Fonction |
|-------|---------|----------------------------------|
| 3 | | Effet de vague 1 |
| | 0-9 | Noir |
| | 10-120 | Sens horaire, rapide → lent |
| | 121-134 | Stop |
| | 135-245 | Sens anti horaire, lent → rapide |
| | 246-255 | Stop |
| 4 | | Effet de vague 2 |
| | 0-9 | Noir |
| | 10-120 | Sens horaire, rapide → lent |
| | 121-134 | Stop |
| | 135-245 | Sens anti horaire, lent → rapide |
| | 246-255 | Stop |

Menus du panneau de contrôle

Pour plus d'information, consultez la section Panneau de contrôle en page 18.

| Menu | Réglage | Explication |
|--------------|---------------------------|--|
| DMX Address | 001–512 | Adresse DMX |
| Show Mode | Show 1 | Animation embarquée 1 |
| | Show 2 | Animation embarquée 2 |
| | Show 3 | Animation embarquée 3 |
| Master Slave | Master | Mode Maître |
| | Slave 1 | Mode Esclave 1 |
| | Slave 2 | Mode Esclave 2 |
| Back light | On | Rétro éclairage de l'afficheur éteint si inactif |
| | Off | Afficheur allumé en permanence |
| Manual Test | Color (000 - 255) | Contrôle des couleurs: 000-127 choix couleur 128-186 rotation horaire ... rapide -> lent 187-196 stop 197-255 rot. anti horaire ... rapide -> lent |
| | Wave effect 1 (000 - 255) | 000-009 stop 010-120 rotation horaire ... rapide -> lent 121-134 stop 135-245 rot. anti horaire ... rapide -> lent 246-255 stop |
| | Wave effect 2 (000 - 255) | 000-009 stop 010-120 rotation horaire ... rapide -> lent 121-134 stop 135-245 rot. anti horaire ... rapide -> lent 246-255 stop |

| Menu | Réglage | Explication |
|------------------|--------------------|--|
| | Dimmer (000 - 255) | Gradateur, fermé 0% - ouvert 100% |
| Auto test | | Test automatique de toutes les fonctions |
| Temp. | | Température des cartes du système |
| Fixture Hours | | Nombre d'heures de service |
| Software Version | | Version actuelle du micro logiciel |
| Reset | | Initialisation de l'appareil |

Problèmes courants

Cette section décrit les problèmes fréquemment rencontrés pendant l'utilisation et suggère quelques solutions de dépannage:

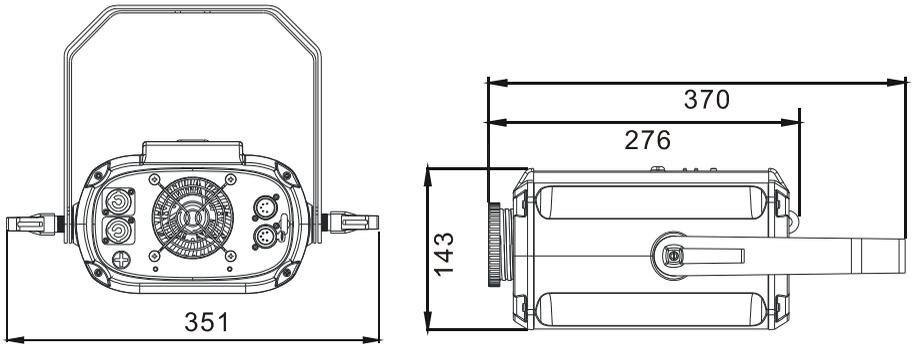
| Symptômes | Cause probable : | Remèdes : |
|---|---|---|
| Pas de lumière ou pas de ventilation. | Problème d'alimentation comme fusible fondu, connecteur endommagé ou câble défectueux. | Assurez-vous que le secteur est correctement raccordé et alimente correctement l'appareil. Remplacez le fusible. |
| L'appareil ne répond pas au signal DMX. | Adressage DMX incorrect. Défaut dans le réseau DMX dû à un câble ou un connecteur ou un câble endommagé ou des interférences dues à la proximité d'une source haute tension. | Vérifiez l'adresse donnée à l'appareil dans le contrôleur DMX. Vérifiez que la LED DMX est allumée et sinon, vérifiez les câbles DMX et leurs connecteurs pour vous assurer de l'intégrité physique du réseau. Vérifiez que le réseau DMX est bien terminé. Vérifiez que les appareils DMX connectés utilisent bien le câblage standard DMX (notamment la polarité). Essayez de contrôler l'appareil avec un autre contrôleur DMX. Déplacez l'appareil s'il est installé très près d'une installation haute tension. |

| Symptômes | Cause probable : | Remèdes : |
|---|---|--|
| Problème de fonctionnement maître/esclave | Mauvaise configuration des appareils Réception d'un signal DMX | Vérifiez la configuration. Supprimez la source du signal DMX. |

Spécifications

Données physiques

Poids 5 kg (11.0 lbs.)
Dimensions (L x H x P)..... 370 x 351 x 143 mm (14.6 x 13.8 x 5.6 in.)



Effets dynamiques

Roues d'effets 2 roues d'effet de vague à vitesse et direction
..... de rotation réglables
Roue de couleur 5 filtres plus blanc, rotation continue
..... à vitesse et direction programmables
Gradation électronique 0 - 100%
Mise au net Manuelle

Contrôle et programmation

Système de contrôle.....DMX
Canaux DMX 4
Configuration et adressage Panneau de contrôle LCD rétro-éclairé
Compatibilité DMX..... USITT DMX512/1990

Optique et Photométrie

Source Matrice de LEDs blanches 75 W
Ouverture du faisceau 40°
Durée de vie minimale LEDs* 50 000 h (>70% flux original)

**Données fabricant obtenues sous conditions de test du fabricant*

Construction

Couleur Noir
Indice de protection IP 20

Installation

Points de montage Lyre repliable, montage en surface
..... ou suspension
Placement En intérieur uniquement,
..... fixé sur une surface ou une structure
Orientation Toutes

Connexions

Secteur, alimentation et recopie Neutrik PowerCon
DMX, entrée et recopie XLR 5 broches à verrouillage

Electricité

Alimentation secteur 100-240 V nominal, 50/60 Hz
Puissance 100 W
Fusible T3.15A

Puissance et courants typiques

110 V, 60 Hz 100 W, 0.9 A
230 V, 50 Hz 100 W, 0.45 A
*Mesures réalisées à tension nominale, valeurs typiques, non maximales.
Considérer une variation de +/- 10 %.*

Données thermiques

Température ambiante maximale (T_a max.) 40° C (104° F)
Température ambiante minimale (T_a min) 0° C (32° F)
Dissipation totale (calculée, +/- 10%) 340 BTU/h

Homologations



| | |
|----------------------------------|---|
| Sécurité EU | EN 60598-2-17 (EN 60598-1), EN 62471, EN 62493 |
| CEM EU..... | EN 55015, EN 55103-1, EN 55103-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 61547 |
| Sécurité US (en cours)..... | UL 1573 |
| CEM US..... | FCC Part 15 Class A |
| Sécurité Canada (en cours) | CSA C22.2 No. 166 |
| CEM Canada..... | ICES-003 Class A |
| Australie/NZ..... | C-TICK N4241 |

Accessoires fournis

Câble d'alimentation, 0,75 mm² / 18 AWG, 1.5 m, 6 A, homologué UL – H05VV-F, sans fiche

Accessoires

Câbles d'alimentation 16A pour alimentation en cascade

| | |
|--|--------------|
| Câble d'alimentation, 14 AWG/1.5 mm ² , Type HO5VV-F, SJT, 3 m (9.8 ft) avec connecteur PowerCon..... | P/N 11541508 |
| Câble de recopie, 14 AWG/1.5 mm ² , Type HO5VV-F, SJT, 1.4 m (4.6 ft.) avec connecteur PowerCon..... | P/N 11541509 |
| Câble de recopie, 14 AWG/1.5 mm ² , Type HO5VV-F, SJT, 2.25 m (7.4 ft.) avec connecteur PowerCon | P/N 11541510 |
| Câble de recopie, 14 AWG/1.5 mm ² , Type HO5VV-F, SJT, 3.25 m (10.7 ft.) avec connecteur PowerCon..... | P/N 11541511 |

Connecteurs d'alimentation

| | |
|--|--------------|
| Connecteur Neutrik PowerCon NAC3FCA montage sur câble, alimentation, bleu | P/N 05342804 |
| Connecteur Neutrik PowerCon NAC3FCB montage sur câble, sortie d'alimentation, gris..... | P/N 05342805 |

Accessoires connexes

| | |
|---------------------------------|--------------|
| RUSH Software Uploader 1™ | P/N 91611399 |
|---------------------------------|--------------|

Codes de commande

| | |
|--|--------------|
| RUSH DC 1 Aqua™ livré en carton, modèle EU | P/N 90480050 |
| RUSH DC 1 Aqua™ livré en carton, modèle US | P/N 90480055 |

Spécifications sujettes à changement sans préavis. Pour les dernières mises à jour, consultez www.martin.com



Recyclage des produits en fin de vie

Les produits RUSH by Martin™ sont fournis dans le respect de la Directive 2002/96/CE du Parlement Européen et du Conseil de l'Union Européenne sur le Retraitement des Equipements Electriques et Electroniques (WEEE) lorsqu'elle est applicable. Aidez à la sauvegarde de l'environnement en vous assurant que ce produit sera recyclé! Votre revendeur RUSH by Martin pourra vous renseigner sur les dispositions locales de recyclage de nos produits.



Innovation • Quality • Performance